



Asociación de Universidades
GRUPO MONTEVIDEO

Formulario Para Presentar Actas de CA/ND

Nombre del CA/ND:	ND PELSE
Nº de reunión:	
Fecha:	11 DE ABRIL DE 2025
Universidad donde se reúnen	Reunión virtual por Zoom
Universidades Participantes en la reunión (Agregar si el representante es titular o alterno)	Florencia Miranda (UNR) - Titular Soledad Recagno (UNR - alterna) Raquel Carranza (UNC - titular) Andrea Gambini (UNC - alterna) Maria Teresa Celada (USP - titular) Eliana Sturza (UFMS - titular) Patricia Acosta (UNCUYO - titular) Carina Gargiulo (UNCUYO - alterna) María Laura Escalante (UNSL – titular) Lucia Zuppa (UNSL-alterna) Rosângela Dantas de Oliveira (UNIFESP – titular) Claudia Flores (UChile – titular) Nildicéia Rocha (UNESP - titular) Eduardo Amaral (UFMG-titular) Henrique Leroy (UFMG - alterno) Gilvan Müller de Oliveira (UFSC- titular) Glenda Heller Cáceres (UFPR - titular) Fabián Mónaco (UNL - titular) Laura Masello (UDELAR - titular) Elena Ortiz Preuss (UFG - titular) Luis Eduardo Wexell Machado (UNA - titular) Belisa Martino (UNNOBA - titular) Diana Waigandt (UNER – titular) Nelson Viana (UFSCar - titular)



Asociación de Universidades
GRUPO MONTEVIDEO

Universidades Ausentes en la reunión	UnB, UBA, UNLP, UNMdP, UNNE, UMSS, USFX, UFRGS, UFRJ, UNICAMP, UPLA, UNE
Invitados	

Sumario con agenda prevista	<p>Orden del día:</p> <ol style="list-style-type: none">1) Elección de un/a secretario/a de la reunión para la redacción del acta.2) Actualización de la lista de representantes y recepción de nuevos/as integrantes del Núcleo.3) Informaciones generales sobre AUGM.4) Presentación de síntesis de las reuniones de Comisiones.5) Actualización de plan de acción a futuro. Organización de la próxima Escuela.6) Informes breves de novedades en el área de cada Universidad.7) Definición de fecha de próxima reunión.8) Varios (espacio abierto para la incorporación de temas de último momento o de temas a tratar en la próxima reunión).
------------------------------------	---



Asociación de Universidades
GRUPO MONTEVIDEO

Desarrollo de la reunión

Siendo las 9 horas de la mañana del 11 de abril de 2025 se inicia la reunión del ND PELSE.

1. Para la escritura del acta se ofrecen Glenda Cáceres (UFPR) y Belisa Martino (UNNOBA).
2. La coordinadora Florencia Miranda (UNR) da la bienvenida a todos. Pide que durante la reunión los miembros presentes registren presencia en el chat. Como no hay nuevos integrantes en este encuentro, pasa al ítem siguiente.
3. Informaciones generales de AUGM. Florencia Miranda pregunta si todos recibieron el e-mail del Observatorio sudamericano de Patrimonio, Lugares, Humanidades y Artes – OPLHAr AUGM. Nos explica de qué se trata el Observatorio y refuerza que nos invitan a participar del Consejo Consultivo Académico Científico. En el momento, ninguno de los miembros presentes se manifiesta, pero la coordinadora aclara que está a disposición de los que se quieran sumar. Belisa Martino toma la palabra para informar que en su universidad cambiaron los representantes en el ND PELSE debido a la jubilación de la antigua titular (Mónica Santilli). Las nuevas representantes de la Universidad Nacional del Noroeste de la Provincia de Buenos Aires (UNNOBA) son Belisa Martino, titular, y Pilar Traverso, alterna. Solicita, además, que las añadan al grupo de WhatsApp del referido núcleo.
4. Presentación de síntesis de las reuniones de Comisiones. Florencia Miranda recuerda que en la última reunión se actualizaron los nombres de los participantes de cada comisión y resalta que en la comisión encargada de la *Organización de escuelas, coloquios y eventos* solo hay dos personas y eso es muy poco. Claudia Flores (UCHile) toma la palabra para decir que después de la última reunión, se inscribió en la comisión de *Relevamiento de datos sobre la enseñanza de portugués y español en las universidades* y luego les envió un e-mail a todos los miembros inscriptos en esa misma comisión, sin embargo, nadie le contestó. Florencia Miranda propone hacer una convocatoria vía mail a cada comisión si los participantes lo ven como necesario para dar seguimiento a los trabajos. Eduardo Amaral (UFMG) toma la palabra para manifestar que se incorporó a esa comisión pero que no recibió ningún mail de contacto. Florencia Miranda comparte el link a la planilla con las comisiones y los datos de los



Asociación de Universidades
GRUPO MONTEVIDEO

respectivos participantes. A continuación, actualiza a los presentes con la información de que las dos integrantes de la comisión de *Organización* y la representante de la universidad anfitriona - hasta este momento, la profesora Márcia Niederauer, de la Universidad de Brasilia (UNB) - se habían reunido para comenzar a pensar en la organización de la *Escuela de verano*. Informa, asimismo, que la representante mencionada se encuentra de licencia por enfermedad, por lo que no había iniciado las gestiones administrativas en su universidad. Teniendo en cuenta que la propuesta inicial de fecha para la *Escuela de verano* sería la primera semana de septiembre del año corriente, se manifiesta preocupación ante la poca anticipación. Maria Teresa Celada (USP), a nombre de la comisión de *Definición del área PELSE* habla del proyecto de publicación de la obra de memorias y proyecciones, ya en curso, para la cual ya se recibieron algunos capítulos y respuestas a la entrevista. Florencia Miranda le pregunta sobre una posible fecha de conclusión de este trabajo a lo que Maria Teresa Celada dice que estará previamente organizado a modo de libro probablemente en julio de este año. Florencia Miranda recuerda que hay nuevos miembros en la comisión *Definición del área PELSE* y sugiere que se haga una nueva reunión para ver en qué puede contribuir cada uno de los miembros inscriptos. Dice, además, que la comisión de *Comunicación y desarrollo web* tiene solo un inscripto y, por lo tanto, hay que reevaluar si tiene sentido que exista o si alguien más se quiere unir a este grupo, especialmente los que no se anotaron a ninguna comisión. Observa también que la comisión de *Proyectos AUGM* no avanzó y refuerza que los participantes que todavía no se hayan incorporado a ninguna comisión, por favor, lo hagan. Maite Celada sugiere que alguien en cada comisión se haga cargo de hacer la coordinación. Raquel Carranza (UNC) se dispone a hacerlo en lo que se refiere a la comisión de *Proyectos AUGM* y Eduardo Amaral sugiere que Claudia Flores coordine la de *Relevamiento de datos sobre la enseñanza de portugués y español en las universidades*, a lo que Claudia Flores asiente. Florencia Miranda recuerda que los datos están en la planilla compartida y sugiere que los coordinadores indiquen ese rol en este documento.



Asociación de Universidades
GRUPO MONTEVIDEO

5. Actualización de plan de acción a futuro. Organización de la próxima Escuela. Florencia Miranda dice que tal vez la Universidad de Brasilia no pueda ser la anfitriona de la próxima escuela y consulta a los participantes respecto de eso. Glenda Cáceres (UFPR) recuerda que en la última reunión se había establecido una segunda opción de universidad anfitriona. Fabián Mónaco, de la Universidad del Litoral, quien había propuesto que su universidad pudiera ser una segunda opción, resalta que ahora el tiempo para los trámites administrativos quedaron cortos para organizar la Escuela y propone que hablemos con Márcia Niederauer antes de cambiar la decisión respecto a la universidad sede del evento. Florencia Miranda consulta sobre la posibilidad de reprogramar el evento para tener más tiempo. Eliana Sturza (UFSM) considera, además, que las universidades brasileñas tuvieron recortes presupuestarios, lo que podría dificultar la obtención de aporte financiero para los viajes y hospedajes. Florencia Miranda expresa que Elena Ortiz Preuss (UFG) se dispuso a ayudar a Márcia Niederauer en la organización de la Escuela, brindándole información sobre la Escuela anterior, cuya universidad sede había sido la suya. Belisa Martino pregunta si sería posible seguir considerando a Márcia Niederauer para la organización, cambiándole la fecha del evento, a lo que Florencia Miranda le contesta, afirmando que la UNB sigue siendo la primera opción y que hay urgencia en resolver este tema. Laura Masello (UDELAR) recomienda que para mayor efectividad de trabajo, los coordinadores de comisiones tengan metas claras y plazos para las actividades. Florencia Miranda aclara que estuvo hablando con Fabián Mónaco y Márcia Niederauer en el periodo entre reuniones y que María Laura Escalante (UNSL) también estuvo en este encuentro. Eduardo Amaral pregunta si sería solo la fecha lo que se tendría que confirmar. Florencia Miranda reitera que Márcia Niederauer no pudo presentar el formulario a AUGM porque tiene una licencia por enfermedad en este momento. Eliana Sturza resalta que si Márcia Niederauer tiene una licencia médica, no puede hacer ningún trámite burocrático. Nildicéia Rocha (UNESP) dijo que no se dispuso a ayudar porque está organizando otro evento en su universidad para el mes de agosto y sugiere que Fabián Mónaco vea las posibilidades



Asociación de Universidades
GRUPO MONTEVIDEO

de que el evento suceda en su universidad. Eduardo Amaral menciona que es difícil encontrarle una solución al problema en esta instancia y que lo ideal sería convocar una nueva reunión que tenga a la Escuela como ítem único a ser discutido. Florencia Miranda manifiesta que está de acuerdo con la propuesta. María Teresa Celada agrega que está igualmente de acuerdo con Eduardo Amaral y que si el espacio institucional de la UNB está disponible, lo ideal sería que un conjunto de universidades ayude en la organización de la Escuela. Florencia Miranda pide que los presentes se manifiesten. La mayoría está de acuerdo con la sugerencia de Eduardo Amaral.

6. Informes breves de novedades en el área de cada Universidad. En este momento se abre un espacio para que aquellos que quieran, informen las acciones de su universidad que involucren las lenguas del ND PELSE. Sigue la lista de los representantes y el tema sobre el que expusieron: Luís Eduardo Wexell Machado (UNA) informa sobre una nueva resolución del Consejo Nacional de Educación Superior de Paraguay respecto a certificación de lenguas y solicita colaboración para establecer los parámetros. Al respecto, Florencia Miranda sugiere que la Comisión de Proyectos podría tratar este tema. Gilvan de Oliveira (UFSC) comparte información sobre la Especialización en Literatura, conjunta de la UFSC con la UAB, con plazas para extranjeros de habla portuguesa y para hispanohablantes. Raquel Carranza (UNC) comparte el enlace de la Conferencia de Nildiceia Aparecida Rocha (UNSP) en Córdoba y aclara que es híbrida. Posteriormente, ante la consulta de Rosângela Dantas de Oliveira (Unifesp), confirma que se otorgan certificados de asistencia. María Laura Escalante recuerda que en el Coloquio de 2024 se presentó la Especialización en Gestión del Español como Lengua Extranjera y refiere que este año se hizo una preinscripción con gran convocatoria y que se estima que la carrera iniciará en agosto. Luego, Henrique Leroy (UFMG) comparte información sobre dos programas de Portugués, PEC y PLE, de grado y posgrado. A continuación, Florencia Miranda invita a participar de la Jornada de Portugués como Lengua de Integración Regional (PLIR), que se realizará en Rosario el 4 de julio con modalidad presencial. Al respecto, aclara que quien desee presentar trabajos, puede hacerlo de manera



Asociación de Universidades
GRUPO MONTEVIDEO

virtual. Eduardo Amaral informa sobre la convocatoria para la selección de profesores visitantes de portugués y español y refiere que Juan José Rodríguez va a participar. Florencia Miranda comenta que tres profesores de la UNR participaron del Programa Move la América y expresa su deseo de que se repita la convocatoria. Asimismo, señala la poca tradición en Argentina de realizar posgrados en el exterior a pesar de su importancia. Elena Ortiz Preuss indica que participó del Programa ESCALA Docente, por el cual estuvo quince días en la Universidad Nacional de Cuyo y señala la importancia de pensar en programas de formación de posgrado. Florencia Miranda recuerda que en una reunión anterior se había acordado que quienes participaran del programa ESCALA con aval del Núcleo serían contactados para que compartan su experiencia y consulta si puede avanzar con eso. Eliana Sturza expresa su preocupación sobre el Portugués o el Español Lengua de Acogida, dado que se presenta como un desafío en la UFSM y plantea pensar cómo las universidades participantes del PELSE están trabajando con las lenguas extranjeras en la formación inicial de los estudiantes de las diferentes carreras. Luís Eduardo Wexell Machado comenta que hay un lugar destacado en las universidades paraguayas para que ofrezcan lenguas extranjeras en las carreras de grado, resultado de políticas públicas que las establecen como asignaturas (obligatorias u optativas). Elena Ortiz Preuss, por su parte, relata la experiencia de creación, desde el 2001, del Consejo de Políticas Lingüísticas y del Comité de Idiomas para debatir y promover acciones en el posgrado y agrega que actualmente se están diseñando directrices para el grado. Florencia Miranda presenta la idea de que se realicen encuentros en el Núcleo con cierta periodicidad, a distancia, para debatir temas relevantes como los que fueron surgiendo en el relato de las acciones universitarias, ya que nuestras reuniones se suelen centrar en aspectos más organizativos. Patricia Acosta comenta sobre la Secretaría de Políticas Lingüísticas y el Programa de Idiomas en la UNCUYO, reglamentado por Ordenanza. Maria Teresa Celada habla de dos iniciativas en la USP: 1. Sobre portugués como materia curricular para alumnos extranjeros; 2. En relación con lo expresado originalmente por Eliana Sturza, refiere la existencia de un grupo de



Asociación de Universidades
GRUPO MONTEVIDEO

	<p>docentes de diferentes áreas que discute las políticas lingüísticas en favor del plurilingüismo en su universidad y agrega que cuentan con un docente que trabaja en intercomprensión. Por último, Claudia Flores considera que sería interesante organizar grupos de conversación e intercambio de información, especialmente sobre políticas lingüísticas con los miembros del ND PELSE.</p> <p>7. Definición de fecha de próxima reunión: hasta el momento, queda en suspenso la fecha de la próxima reunión porque Márcia Niederauer, como representante de la posible universidad anfitriona de la Escuela de Verano, no pudo estar presente. Florencia Miranda considera que la reunión deberá darse juntamente con los eventos de la referida Escuela, por lo que propone definirla cuando se tenga confirmada la Escuela. Por último, la coordinadora solicita la actualización de los contactos (sobre todo el teléfono) de los miembros del ND-PELSE y aclara que se creará un grupo nuevo, dado que en el anterior hay personas que ya no participan del Núcleo.</p> <p>8. María Laura Escalante, como representante de la UNSL, enuncia que tiene la intención de postularse como coordinadora del ND-PELSE para la próxima gestión.</p> <p>Piden la palabra Laura Masello, Maite Celada y Patricia Acosta para agradecer la reunión y apoyar la iniciativa de la UNSL, así como la referida a las discusiones. Siendo las 11 horas de la mañana y no habiendo más temas que tratar, la coordinadora Florencia Miranda les agradece a todos por su presencia y finaliza la reunión.</p>
Propuestas a considerar por el CR, Delegados Asesores, Secretaria Ejecutiva	
Planteos a Futuro	



Asociación de Universidades
GRUPO MONTEVIDEO

Aprobación del acta y Firmas de conformidad	
Próxima Reunión y agenda para el año en curso	<p>Inicialmente, se propone la primera semana de septiembre de 2025 para realización de la Escuela de Verano-Invierno y la 2ª reunión anual (presencial) del Núcleo en la Universidad de Brasilia (Brasil). Esto se confirmará mediante comunicaciones por medio del correo electrónico y el grupo de whatsapp.</p> <ul style="list-style-type: none">● Organización nueva reunión para tratar la Escuela.● Organización reuniones de intercambio/conversatorios